



DISCIPLINARE TECNICO – ALLEGATO 2

RDO n. 4712396

“Servizio di progettazione e allestimento di un boschetto di Natale in piazzetta Reale. 8 dicembre 2024-6 gennaio 2025”

LOTTO UNICO CIG: B35A9E3E80

PREMESSA

La Città, durante il periodo natalizio, intende offrire ai cittadini e ai turisti un’ambientazione che ricrei lo spirito di festa attraverso un allestimento che si integri con il carattere aulico del centro cittadino.

Dopo il successo ottenuto negli ultimi due anni, desideriamo riproporre la scenografia sobria ed elegante di un boschetto natalizio simile per dimensioni e caratteristiche a quelle degli anni precedenti.

Si intende riproporre l’allestimento in Piazzetta Reale per il periodo compreso tra l'8 dicembre 2024 e il 6 gennaio 2025. La scelta di questo luogo non è solo dettata dal desiderio di replicare l'esperienza positiva delle precedenti edizioni, ma anche dalla consapevolezza che il contesto architettonico e ambientale del cortile contribuisce in maniera significativa a creare un'atmosfera suggestiva e accogliente, capace di attrarre un ampio pubblico.

L'allestimento del boschetto natalizio, che dovrà simulare uno spazio naturale con alberi vivi in vaso, offre infatti un contesto di rara bellezza. La cornice storica e artistica di Piazzetta Reale, con le sue caratteristiche uniche, si presta perfettamente a ospitare tale installazione. Inoltre, la centralità e l'accessibilità del luogo garantiscono un flusso costante di visitatori, facilitando la partecipazione e rendendo l'atmosfera natalizia ancora più coinvolgente.

La scenografia sarà anche la naturale cornice di momenti di animazione culturale. Vi è quindi la volontà di coinvolgere il centro cittadino e non solo, coordinando l’ambientazione con la campagna di comunicazione della Città e di far vivere l’atmosfera del Natale unendo i luoghi che ne fanno parte con allestimenti che siano attrattivi per il pubblico.

1) OGGETTO DEL SERVIZIO e DURATA

Il presente Disciplinare tecnico di gara contiene le condizioni e le modalità di realizzazione dell’oggetto di detta procedura, mentre le prescrizioni per la redazione dell’offerta, le modalità di aggiudicazione dell'incarico e le modalità di perfezionamento del contratto e di esecuzione del servizio sono definiti nella R.d.O.

Oggetto della presente procedura è l'affidamento del **Servizio di progettazione e allestimento di un boschetto di Natale in piazzetta Reale** la cui realizzazione è prevista nel periodo **tra l’8 dicembre 2024 e il 6 gennaio 2025 inclusi**.

Gli spazi saranno ad accesso gratuito per il pubblico che ne potrà usufruire liberamente scattando foto ricordo con lo sfondo scenografico realizzato.

L'offerta tecnica dovrà consistere nell'elaborazione di una proposta progettuale complessiva, con allegati immagini e/o rendering grafici, che comprenda quanto segue:

2) INDICAZIONI SUGLI ALLESTIMENTI

- a. La tipologia degli alberi dovrà essere della **varietà Abies Nordmanniana** (abete del Caucaso) in zolla per l'albero principale; per gli alberi di contorno sono ammessi, oltre all'abete del Caucaso, anche altre varietà compatibili e di pari livello qualitativo che valorizzino l'armonia del boschetto sulla base del concept ideato.
- b. La composizione del boschetto dovrà prevedere un albero principale e, a contorno, **un numero di alberelli** di varie altezze tale da trasmettere una percezione di composizione folta ed armoniosa nelle proporzioni.
- c. La superficie complessiva del boschetto dovrà essere **pari a 600 mq circa**; con una distanza dalla cancellata di mt 20, posizionandosi in modo da lasciarle libere le vie di fuga per il concerto di Capodanno. Ulteriori dettagli sul posizionamento potranno essere chiariti durante il sopralluogo;
- d. L'altezza dell'albero principale dovrà essere compresa tra i 10 e i 15 metri e, compatibilmente con i criteri di stabilità e sicurezza, eventualmente rialzata di metri 0.5 mt –1.5 mt tramite il basamento principale, tanto da raggiungere **un'altezza complessiva minima superiore ai 10,5 metri**.
- e. Gli alberi dovranno essere decorati con **luci di carattere sobrio ed eventualmente addobbi natalizi che siano comunque** eleganti e che si inseriscano nel contesto aulico del luogo. Le luci dovranno essere microluci a LED certificate per esterni a luce bianca calda fissa o intermittente, secondo il concept, con impianto elettrico certificato per esterni. La tipologia di illuminazione scelta dovrà essere con tecnologia orientata alla sostenibilità, l'impianto dovrà essere regolarmente certificato da professionista abilitato.
- f. Il boschetto dovrà essere arricchito con la presenza di un sottofondo di musiche natalizie dalle ore 15.00 alle ore 22.00 nel rispetto dei limiti in materia di inquinamento acustico, con una rotazione di brani diversi ogni venti minuti, per i quali, se dovuti, dovranno essere pagati dai partecipanti alla procedura di diritti SIAE. L'aggiudicatario dovrà prevedere un impianto acustico a proprie spese da esterno, che permetta una diffusione della musica in modo armonico udibile da tutti i lati dell'allestimento.
- g. Dovrà essere richiesta a cura dell'aggiudicatario la **fornitura elettrica temporanea** per il periodo indicato con la potenza necessaria all'alimentazione dell'allestimento proposto e la fornitura e posa di idonea tesata di cavi a terra con relative protezioni a norma (canaline carrabili) dal punto di consegna della fornitura temporanea al boschetto. Il boschetto dovrà restare illuminato per 24 ore tutti i giorni dall'inaugurazione dell'8 dicembre 2024 al 6 gennaio 2025. Dovrà comunque essere prevista la possibilità di accensione e spegnimento a distanza.
- h. Dovrà essere realizzata una **perimetrazione con contenimenti** che si armonizzino con l'aulicità del luogo e coerenti con il progetto complessivo.
- i. Oltre alla perimetrazione estetica, dev'essere previsto un sistema di contenimento del fondo del boschetto atto a **evitare la dispersione del materiale** utilizzato per la creazione del basamento.
- j. I **cavi dovranno essere mascherati** con modalità coerenti con le scelte progettuali dell'aggiudicatario, rispettando le norme di sicurezza al fine di rendere più gradevole l'allestimento;
- k. A ridosso dell'area allestita, devono essere previste alcune **sedute scenografiche** da usare come spazi per photo opportunity. Tali spazi dovranno avere la grafica e il claim della campagna di Natale che sarà realizzata dal Servizio Comunicazione della Città e dovranno essere armonizzati con il resto dell'allestimento della Piazzetta.
- l. Gli elementi allestitivi dovranno essere caratterizzati da una corretta **messa in bolla** in fase di posa

in opera, nonché di una particolare cura nel garantire la sicurezza statica degli alberi in vaso.

- m. Per tutto il periodo dal 8/12/2024 al 6/01/2025 dovranno essere garantiti **reperibilità e intervento a chiamata** per eventuali malfunzionamenti o manutenzioni da svolgersi con mezzi propri ripristinando il danno entro 24 ore dalla chiamata per un massimo di 3 interventi in totale.
- n. Dovranno essere garantiti **smontaggio** e recupero definitivo degli allestimenti precedentemente specificati con propri mezzi.

L'aggiudicatario dovrà coordinarsi e confrontarsi con la Città di Torino - Divisione Grandi Eventi e Promozione Turistica (ai riferimenti che verranno successivamente indicati) anche al fine di armonizzare il proprio progetto e la scelta definitiva degli allestimenti con il visual di promozione delle attività natalizie della Città.

3) CRITERI DI VALUTAZIONE TECNICA

Il punteggio dell'offerta tecnica è attribuito sulla base dei criteri di valutazione elencati nella sottostante tabella con la relativa ripartizione dei punteggi.

Nella colonna identificata con la lettera D vengono indicati i "Punteggi discrezionali", vale a dire i punteggi il cui coefficiente è attribuito in ragione dell'esercizio della discrezionalità spettante alla commissione giudicatrice.

Nella colonna identificata dalla lettera T vengono indicati i "Punteggi tabellari", vale a dire i punteggi fissi e predefiniti che saranno attribuiti o non attribuiti in ragione dell'offerta o mancata offerta di quanto specificamente richiesto.

Tabella dei criteri discrezionali (D) e tabellari (T) di valutazione dell'offerta tecnica

n.	Criteri di valutazione	Pun ti max	Sottocriteri di valutazione	Indicatori Criteri di Valutazione	Punti D	Punti T	
1	Progetto Artistico	50	1.1	Qualità scenografica del progetto	<p>Il punteggio verrà attribuito analizzando la qualità scenografica del progetto, valorizzando in particolare:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● gli elementi scenografici ● la visibilità notturna e diurna ● l'armonizzazione con il contesto architettonico ● l'originalità della proposta ● la capacità di attirare la curiosità del pubblico 	40	
			1.2	Sedute photo opportunity	Verrà valutata la progettazione degli spazi deputati alle foto, tenendo conto degli elementi scenografici e della capacità di incentivare la curiosità e la condivisione sui social al fine di dare la massima visibilità anche in rete all'allestimento natalizio	7	
			1.3	Modalità di delimitazione dell'area	Verranno valutate le soluzioni di perimetrazione proposte, considerando l'aspetto estetico e la fruizione in sicurezza del pubblico	3	

n.	Criteri di valutazione	Pun ti max	Sottocriteri di valutazione		Indicatori Criteri di Valutazione	Punti D	Punti T
2	Elementi di sostenibilità	13	2.1	Sostenibilità del progetto	Per procedere all'attribuzione dei punti verranno analizzati gli elementi di rispetto di impatto ambientale ed energetico. Sarà valutato positivamente l'utilizzo di materiali ecosostenibili negli elementi decorativi e l'uso di sistemi a basso consumo energetico per l'illuminazione	13	
3	Curriculum proponente	5	3.1	Curriculum contenente i maggiori progetti e/o allestimenti curati nel triennio precedente	Sono considerate elemento di valore le esperienze pregresse del fornitore nel triennio precedente in servizi di allestimenti analoghi e l'accuratezza della documentazione tecnica presentata	5	
4	Curriculum architetto	5	4.1	Curriculum delle Opere affini dell'Architetto del Paesaggio che seguirà la progettazione ed esecuzione dell'opera	Sono considerate elemento di valore le esperienze pregresse dell'architetto del Paesaggio in servizi analoghi	5	
5	Iscrizione dell'architetto o a IFLA o AIAPP	5	5.1	Iscrizione ad IFLA (International Federation of Landscape Architect) o AIAPP (Associazione Italiana Architettura del Paesaggio)	Iscrizione a IFLA o AIAPP		5
6	Parità di genere	2	6.1	Certificazione della parità di genere	Possesso della certificazione della parità di genere di cui all'art. 46-bis del codice delle pari opportunità tra uomo e donna, di cui al decreto legislativo 11 aprile 2006, n. 198		2
TOTALE		80				73	7

Saranno escluse le offerte tecniche che non raggiungeranno almeno il punteggio sotto indicato nel seguente criterio:

- 24 punti per il sottocriterio 1.1: **Qualità scenografica del progetto**

4) SOPRALLUOGO OBBLIGATORIO

E' necessario un sopralluogo da intendersi come obbligatorio per la presentazione di un'offerta economica congrua; è necessario che le offerte vengano formulate nei termini previsti, ai sensi dell'art. 92, comma 1 del D.Lgs. 36/2023, a seguito di una visita dei luoghi.

La richiesta di sopralluogo deve essere inoltrata alla Divisione scrivente - e-mail PEC: grandieventiturismo@cert.comune.torino.it - e deve riportare i seguenti dati dell'operatore economico:

- nominativo del concorrente;
- recapito telefonico;
- indirizzo e-mail;
- nominativo e qualifica della persona incaricata ad effettuare il sopralluogo.

Data, ora e luogo del sopralluogo verranno comunicati ai concorrenti con almeno 2 giorni di anticipo. Il sopralluogo può essere effettuato dal rappresentante legale/procuratore/direttore tecnico in possesso della necessaria capacità tecnica di valutazione e identificato a mezzo documento di identità, o da soggetto in possesso del documento di identità e apposita delega munita di copia del documento di identità del delegante. Il soggetto delegato ad effettuare il sopralluogo non può ricevere l'incarico da più concorrenti.

Al termine del sopralluogo è obbligatorio compilare in tutti i suoi campi l'Attestato di avvenuto sopralluogo (**Allegato 8**), da restituire all'Amministrazione in duplice copia, una per l'Ente e una per la ditta, opportunamente sottoscritto.

5) PRESCRIZIONI TECNICHE SULLE ESECUZIONI DELLE OPERE

Nel progetto si dovrà dare atto della staticità degli elementi: la resistenza al ribaltamento e le verifiche antivento dovranno essere regolamentate da una **preliminare relazione di idoneità e staticità redatta da professionista abilitato** che recepisca la relazione di calcolo e ne certifichi la regolarità.

Una volta installati gli elementi, l'aggiudicatario dovrà poi fornire subito dopo il montaggio un **certificato di corretto montaggio/collaudo con richiamo alla relazione di staticità** presentata nel progetto, firmato da professionista abilitato.

Oltre alla descrizione fornita nel presente disciplinare che deve ritenersi indicativo e non prescrittivo, si dà atto che eventuali varianti esecutive proposte dalla ditta aggiudicataria potranno essere accettate dalla Stazione Appaltante e, qualora le stesse comportino un giustificato maggiore onere, i costi aggiuntivi saranno a carico della ditta aggiudicataria.

La ditta realizzatrice dovrà incaricare un **responsabile tecnico abilitato** che, durante le fasi di montaggio, assistenza e smontaggio: assicuri la direzione dei lavori, il coordinamento di tutte le attività, garantisca la corretta movimentazione degli alberelli in vaso esistenti secondo le indicazioni prescritte, sovrintenda alle prescrizioni in materia di sicurezza sul posto di lavoro previste dalla normativa vigente ai sensi del D. Lgs. 81/2008 s.m.i., e sovrintenda alla realizzazione del progetto e del mantenimento dell'allestimento.

6) DOTAZIONE DI RISORSE, MEZZI ED ATTREZZATURE. MODALITÀ DI ESECUZIONE

L'Aggiudicatario, nell'espletamento del servizio, dovrà utilizzare attrezzi, automezzi in numero e tipologia adeguata per la corretta esecuzione dello stesso. Tali strumenti dovranno essere rispondenti alle vigenti norme in tema di sicurezza/prevenzione infortuni e adeguati alle caratteristiche dei manufatti da trasportare.

Saranno a carico dell'Aggiudicatario tutte le eventuali spese per parcheggi, concessioni e autorizzazioni, licenze e permessi per accessi connessi alle attività svolte per passaggio mezzi in zona ZTL (al seguente link: <https://www.gtt.to.it/cms/ztl/3697-grandi-eventi-manifestazioni-o-riprese-cinematografiche-spot>) e di mezzi pesanti (al seguente link: <https://servizi.torinofacile.it/info/servizi/permessi-ztl>) necessari all'allestimento e lo smontaggio e i relativi costi.

Sono a carico dell'Aggiudicatario gli spostamenti di eventuali fioriere, barriere o ostacoli presenti per effettuare il montaggio e lo smontaggio, che dovrà avvenire con mezzi propri con modalità indicate dal Servizio Verde della Città o dal Servizio Mobilità.

L'aggiudicatario dovrà farsi carico della movimentazione di **n. 16 alberelli** con portavaso, di proprietà dei Musei Reali, che dovranno essere spostati lateralmente in posizione concordata con la Stazione Appaltante prima dell'allestimento, e riposizionati nella collocazione originale al termine dello smontaggio. La movimentazione deve avvenire secondo le indicazioni della Divisione Verde e Parchi della Città che si occupa della loro manutenzione: lo spostamento ed il riposizionamento delle fioriere deve avvenire utilizzando un mezzo sollevatore (tipo Merlo o Manitu) o, se per brevi spostamenti, utilizzando un transpallet ribassato. I mezzi sollevatori utilizzati dovranno essere dotati di forche lunghe. Il transito con automezzi sull'area pedonale deve avvenire a velocità estremamente moderata e con l'ausilio di movieri a terra.

Sono a carico dell'Aggiudicatario tutte le spese e gli oneri collegati alle modalità di fissaggio dell'albero che dovranno essere riportate nella relazione di staticità.

7) TEMPISTICHE: CONSEGNA, MONTAGGIO E SMONTAGGIO:

La Città si impegna a garantire i rapporti con i Musei Reali, responsabili dell'area e a sottoporre il progetto all'approvazione della Soprintendenza per i Beni Architettonici e Culturali.

Gli allestimenti dovranno essere inaugurati l'8/12/2024, pertanto occorre comunicare un cronoprogramma di montaggio e smontaggio.

Lo smontaggio e ripristino dell'area dovrà avvenire al massimo entro il 10/01/2025.

Durante le fasi di montaggio e smontaggio la ditta realizzatrice dovrà attuare tutte le disposizioni necessarie nell'area interessata al montaggio, tramite adeguato personale e segnaletica, atte alla deviazione/interruzione del traffico pedonale e/o viabile e quant'altro necessario per realizzare i lavori in oggetto.

Lo scarico dei materiali e la loro movimentazione è a totale carico della ditta aggiudicataria, che dovrà provvedere con mezzi propri, richiedendo le necessarie autorizzazioni.

La ditta aggiudicataria dovrà essere reperibile in ogni fase di attuazione del progetto, indicando il nominativo e riferimento del responsabile della sicurezza sopra richiesto.

Si puntualizza sin d'ora che i soggetti responsabili della sicurezza dovranno assicurare la propria supervisione delle aree allestite per tutta la durata della manifestazione e garantire l'applicazione di quanto previsto dalla normativa vigente. La Città resta estranea ad ogni responsabilità per eventuali danni che dovessero conseguire a cose o a persone nello svolgimento della manifestazione.

8) DOCUMENTI DA PRESENTARE PER L'OFFERTA TECNICA

La ditta dovrà fornire in fase di presentazione dell'offerta tecnica:

- Un progetto che non dovrà superare le 4 facciate formato A4, carattere Times New Roman 11.
- Massimo 4 tavole di rendering
- Il curriculum del soggetto proponente
- Il curriculum dell'architetto paesaggista
- Preliminare relazione di idoneità e staticità redatta da professionista abilitato.
- Cronoprogramma di montaggio e smontaggio

9) LICENZE, AUTORIZZAZIONI, APPROVVIGIONAMENTI

L'Aggiudicatario dovrà provvedere, ove necessario, a tutti gli adempimenti nei confronti delle Autorità ed Uffici competenti, volti ad ottenere il rilascio di tutte le licenze e/o autorizzazioni, certificazioni, concessioni e segnalazioni necessarie alla realizzazione del progetto, a titolo esemplificativo e non esaustivo: approvvigionamento energia elettrica, adempimenti relativi alla pulizia dell'area, il rilascio del collaudo /

corretto montaggio delle eventuali strutture allestitivie impiegate e/o dell'impiantistica installata. Le suddette certificazioni dovranno essere intestate al soggetto Aggiudicatario del servizio ed essere trasmesse alla Città di Torino prima dell'inizio dell'attività.

Il corrispettivo che verrà indicato nell'offerta sarà pertanto da considerarsi comprensivo delle spese di qualsiasi natura che l'Aggiudicatario dovrà sostenere per l'espletamento del servizio, nonché di ogni imposta, tassa, contributo fiscale e previdenziale, dovuti in virtù delle norme vigenti in materia.

10) CAM EVENTI (DM n. 459 19/10/2022)

Il Ministero della Transizione Ecologica ha approvato il DM n. 459 del 19 ottobre 2022 relativo ai "Criteri ambientali minimi per il servizio di organizzazione e realizzazione di eventi", applicabile a eventi culturali, manifestazioni artistiche, convegni, conferenze, seminari, etc. Il Decreto definisce i CAM per gli eventi, affrontando aspetti ambientali, etici e sociali associati al ciclo di vita dei servizi di organizzazione e gestione degli stessi. L'attuazione dei CAM eventi mira a ridurre gli impatti ambientali del settore e a promuovere la diffusione di buone pratiche di accessibilità e inclusione, il rispetto delle condizioni di lavoro dignitose, nonché della normativa in materia di salute e sicurezza dei lavoratori, favorendo nella Pubblica Amministrazione lo sviluppo della cultura alla sostenibilità declinata a tutto tondo e rafforzandone le competenze in materia. Il bando in oggetto dovrà, pertanto, tenere in considerazione le indicazioni inserite nei Cam, qualora applicabili al servizio proposto. Maggiori dettagli al link:

<https://www.gazzettaufficiale.it>

11) RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO, INFORMAZIONI E CHIARIMENTI

Responsabile del procedimento è il dott. Dario Destefanis.

Eventuali chiarimenti potranno essere richiesti presso la Divisione Grandi Eventi e Promozione Turistica della Città di Torino ai numeri 011-01124714, -01133910, 01133922 oppure a mezzo posta elettronica al seguente indirizzo: grandieventiturismo@comune.torino.it.